

**KULTŪRINĖS PROGRAMOS, SKIRTOS LIETUVOS PRISTATYMO NACIONALINĖS
DIENOS MINĖJIMO PASAULINĖJE PARODOJE „EXPO 2015“ METU,
SUKŪRIMO IR ĮGYVENDINIMO PASLAUGŲ PIRKIMO
SUTARTIS**

2015 m. *balandžio 13* d. Nr. *VPS-2015-29-EXPO*
Vilnius

Įgyvendindamos kultūrinės programos, skirtos Lietuvos pristatymui nacionalinės dienos minėjimo pasaulinėje parodoje „EXPO 2015“ metu sukūrimo ir įgyvendinimo paslaugų viešojo pirkimo apklausos būdu rezultatus, mes, sutarties šalys, **Lietuvos Respublikos aplinkos ministerija**, atstovaujama Aplinkos ministerijos Parodų organizavimo skyriaus vedėjo, Lietuvos ekspozicijos pasaulinėje parodoje „EXPO 2015“ generalinio komisaro Romo Jankausko, veikiančio pagal 2014 m. kovo 6 d. aplinkos ministro įsakymu Nr. D1-250 „Dėl Lietuvos Respublikos aplinkos ministro 2008 m. rugsėjo 15 d. įsakymo Nr. D1-477 „Dėl prekių, paslaugų ir darbų pirkimų organizavimo bei Aplinkos ministerijos viešųjų pirkimų komisijos sudarymo ir jos darbo reglamento patvirtinimo“ pakeitimo“ suteiktus įgaliojimus, toliau vadinama „Užsakovu“, iš vienos pusės, ir **Lietuvos liaudies kultūros centras**, atstovaujamas direktoriaus Sauliaus Liausos, veikiančio pagal įstaigos įstatus, toliau vadinamas „Vykdotoju“ iš kitos pusės, toliau kiekviena atskirai dar vadinama šalimi, o kartu – šalimis, sudarėme šią kultūrinės programos, skirtos Lietuvos pristatymui nacionalinės dienos minėjimo pasaulinėje parodoje „EXPO 2015“ metu sukūrimo ir įgyvendinimo paslaugų pirkimo sutartį, toliau vadinamą sutartimi:

1. SUTARTIES DALYKAS

1.1. Kultūrinės programos, skirtos Lietuvos pristatymui nacionalinės dienos minėjimo pasaulinėje parodoje „EXPO 2015“ metu sukūrimo ir įgyvendinimo paslaugos (toliau – Paslaugos), pagal pridedamą techninę specifikaciją (šios sutarties priedas).

2. ŠALIŲ TEISĖS IR PAREIGOS

2.1. Užsakovo teisės ir pareigos:

2.1.1. pavesti Aplinkos ministerijos Parodų organizavimo skyriaus vyriausiajam specialistui Mariui Kazakevičiui (tel. (8 5) 263 6611, el. p. m.kazakevicius@am.lt), o jei jo nėra – šio skyriaus vyriausiai specialistei Ulai Giniotytei (tel. (8 5) 263 6611, el. p. u.giniotyte@am.lt) vykdyti sutarties atlikimo kontrolę ir koordinuoti Paslaugų atlikimą su Vykdotojo pagal šią sutartį paskirtu įgaliotu atstovu;

2.1.2. raštu teikti Vykdotojui Užsakovo turimus duomenis ir informaciją, reikalingus kokybiškam ir savalaikiam Paslaugų atlikimui;

2.1.3. perdavimo – priėmimo aktu priimti iš Vykdotojo pagal šios sutarties ir jos techninės specifikacijos reikalavimus tinkamai ir laiku atliktas Paslaugas;

2.1.4. už kokybiškai ir laiku atliktas Paslaugas sumokėti Vykdotojui iš viso **85860,00 Eur** (aštuoniasdešimt penkis tūkstančius aštuonis šimtus šešiasdešimt Eur 00 ct), įskaitant PVM, vadovaujantis Vykdotojo pasiūlyta Paslaugų kaina.

2.2. Vykdotojo teisės ir pareigos:

2.2.1. Lietuvos liaudies kultūros centro direktoriui Sauliui Liausiai (tel. (8-687) 90 109, el. p. saulius.liausa@llkc.lt) derinti Paslaugų atlikimą su Užsakovo įgaliotu atstovu;

2.2.2. Paslaugas atlikti kokybiškai, vadovaujantis šios sutarties techninėje specifikacijoje nustatytais reikalavimais, ir laiku – **2015 m. liepos 15 d.**;

2.2.3. atlikus Paslaugas, pateikti Užsakovui pasirašytą perdavimo – priėmimo aktą kartu su PVM sąskaita faktūra.

3. ATLIKIMO TERMINAI, ATSISKAITYMO TVARKA IR SĄLYGOS

3.1. Už kokybiškai ir laiku atliktas Paslaugas Užsakovas sumoka Vykdotojui iš viso **85860,00 Eur** (aštuoniasdešimt penkis tūkstančius aštuonis šimtus šešiasdešimt Eur 00 ct), įskaitant PVM, vadovaujantis Vykdotojo pasiūlyta Paslaugų kaina.

Viešųjų pirkimų skyriaus
vyr. specialistė
Nijolė Baršienė
2015 04 09

2015 04 10

3.2. Atsiskaitymo sąlygos:

3.2.1. Užsakovas ne vėliau, kaip per 15 (penkiolika) darbo dienų nuo sutarties pasirašymo sumoka 75 (septyniasdešimt penkių) proc. nuo sutarties vertės avansą, o tai sudaro **64395,00 Eur** (šešiasdešimt keturi tūkstančiai trys šimtai devyniasdešimt penki Eur 00 ct);

3.2.2. Galutinis atsiskaitymas už kokybiškai ir laiku atliktas paslaugas – 25 (dvidešimt penki) proc. sutarties vertės, o tai sudaro **21465,00 Eur** (dvidešimt vienas tūkstantis keturi šimtai šešiasdešimt penki Eur 00 ct), atliekamas pagal šalių pasirašytą perdavimo – priėmimo aktą per 30 (trisdešimt) dienų nuo PVM sąskaitos faktūros gavimo dienos.

3.3. Vykdytojas pateikia Užsakovui šioje sutartyje nurodytam atsiskaitymui įvykdyti būtinus dokumentus (PVM sąskaitą faktūrą) tokiais terminais, kad Užsakovas galėtų laiku įvykdyti šioje sutartyje nurodytus mokėjimus Vykdytojui.

3.4. Šalys sutaria, kad kiekviena šalis iš pagal šią sutartį privalomų mokėti sumų pirmiausiai mokės baudą, o po to atliks visus kitus mokėjimus, numatytus šioje sutartyje. Užsakovas turi teisę išskačiuoti baudą iš Vykdytojui mokėtinų sumų.

4. KITOS SĄLYGOS

4.1. Pirkimo sutarties sąlygos pirkimo sutarties galiojimo laikotarpiu negali būti keičiamos, išskyrus tokias pirkimo sutarties sąlygas, kurias pakeitus nebūtų pažeisti Viešųjų pirkimų įstatyme nustatyti principai ir tikslai bei tokiems pirkimo sutarties sąlygų pakeitimams yra gautas Viešųjų pirkimų tarnybos sutikimas. Gali būti kreipiamasi tik dėl tokių pirkimo sutarties sąlygų, kurių keitimo aplinkybių atsiradimo pirkimo sutarties šalys negalėjo numatyti pasiūlymo pateikimo metu, aplinkybių negali kontroliuoti ir jų kilimo rizikos neprisiėmė nei viena iš pirkimo sutarties šalių. Sutarties sąlygų pakeitimai įforminami šalių susitarimais, kurie yra neatsiejama sutarties dalis.

4.2. Kaina, įskaitant PVM, sutarties galiojimo metu perskaičiuojama pasikeitus PVM. Perskaičiuota kaina įsigalioja nuo teisės aktų, kuriais pakeičiami mokesčiai įsigaliojimo dienos. Kainos perskaičiavimas įforminamas pasirašant šalių susitarimą, kuris yra neatsiejama sutarties dalis. Už Paslaugas, atliktas iki pasikeičiant mokesčiams, atsiskaitoma Vykdytojo pasiūlyta kaina, nurodyta sutarties 2.1.4 ir 3.1 papunkčiuose.

4.3. Šalys sutinka laikyti sutarties sąlygas, dokumentus, duomenis, informaciją, kurią sutarties šalys gauna viena iš kitos vykdydamos sutartį, konfidencialia ir be išankstinio šalies rašytinio sutikimo neplatinti trečiosioms šalims apie ją jokių duomenų, informacijos, išskyrus atvejus, kai to reikalaujama Lietuvos Respublikos įstatymų nustatyta tvarka.

4.4. Šalys susitaria, kad visi pranešimai, pretenzijos ar kiti raštai turi būti adresuojami, mokėjimai turi būti atliekami pagal sutartyje nurodytus rekvizitus. Šalys įsipareigoja apie rekvizitų pasikeitimą informuoti viena kitą iš anksto raštu, o jei tai neįmanoma, – ne vėliau kaip per 5 (penkias) kalendorines dienas nuo sužinojimo apie rekvizitų pasikeitimą momento. Apie rekvizitų pasikeitimą nepranešusiai arba netinkamai pranešusiai šaliai tenka visa su šio įsipareigojimo netinkamu vykdymu susijusių neigiamų pasekmių atsiradimo rizika.

4.5. Pasibaigus sutarties terminui, abi šalys viena kitai privalo įvykdyti savo mokestinius įsipareigojimus ir atlyginti patirtas išlaidas (esančias sutarties nutraukimo ar pasibaigimo dieną).

4.6. Vykdytojas gali sudaryti reikiamas sutartis su trečiaisiais asmenimis, jei vykdant sutartį jie pasitelkiami – subteikėjais ar subteikėjais, tačiau negali perduoti ar kitaip perleisti savo įsipareigojimų pagal sutartį tretiesiems asmenims. Vykdytojas atsako už subteikėjų/subteikėjų veiklos trūkumus, atsiradusius vykdant sutartį.

5. NENUGALIMA JĖGA (FORCE MAJEURE)

5.1. Šalys atleidžiamos nuo atsakomybės už šios sutarties sąlygų nevykdymą, jeigu įrodo, kad šios sutarties sąlygos nebuvo vykdomos dėl nenugalimos jėgos (*force majeure*) Lietuvos Respublikos civilinio kodekso 6.212 ir 6.253 straipsniuose nurodytų aplinkybių ir tos aplinkybės atsirado iki tų sąlygų įvykdymo termino pasibaigimo.

5.2. Šalis, kuri dėl susidariusių *force majeure* aplinkybių negali toliau vykdyti savo įsipareigojimų pagal šią sutartį, privalo apie tai kuo skubiau, bet ne vėliau kaip per 5 (penkias) kalendorines dienas nuo *force majeure* aplinkybių atsiradimo, pranešti kitai šaliai, pateikdama tai pagrindžiančius įrodymus. Jeigu dėl *force majeure* aplinkybių savo įsipareigojimų pagal šią sutartį negalinti vykdyti šalis nepraneša arba tinkamai nepraneša kitai šaliai, ji privalo kompensuoti kitai šaliai visus dėl tokio nepranešimo atsiradusius nuostolius.




Viešųjų pirkimų skyriaus
vyr. specialistė
Nijolė Barysienė

20150409

5.3. Esant *force majeure* aplinkybėms, šios sutarties vykdymo terminas pratęsimas tiek, kiek tęsiasi šios aplinkybės. Tai patvirtinama rašytiniu šalių susitarimu.

6. SUTARTIES GALIOJIMAS

6.1. Ši sutartis įsigalioja nuo jos pasirašymo dienos ir galioja iki galutinio Paslaugų atlikimo ir šalių tarpusavio atsiskaitymo dienos arba iki sutartis bus nutraukta.

6.2. Sutartis gali būti nutraukta rašytiniu šalių susitarimu.

7. ŠALIŲ ATSAKOMYBĖ

7.1. Vykdytojui dėl savo kaltės neįvykdžius Paslaugų, t.y. neatlikus Paslaugų sutartyje nustatytu laiku – 2015 m. liepos 15 d., jis privalo grąžinti avansu sumokėtas lėšas, nurodytas sutarties 3.2.1 papunktyje, ir sumokėti 10 (dešimt) procentų dydžio nuo sutarties vertės, nurodytos šios sutarties 2.1.4 ir 3.1 papunkčiuose, baudą.

7.2. Užsakovui dėl savo kaltės neatsiskaičius už atliktas Paslaugas laiku, skaičiuojami delspinigiai – 0,02 procento nuo nesumokėtos sumos už kiekvieną pavėluotą dieną.

8. BAIGIAMOSIOS NUOSTATOS

8.1. Visi ginčai tarp šalių, kilę sutarties vykdymo metu yra sprendžiami šalių susitarimu, kuris įforminamas pasirašant šalių susitarimus.

8.2. Ginčai, iškilę dėl Sutarties vykdymo, sprendžiami gera valia ir bendru susitarimu. Nepavykus ginčo išspręsti derybomis, bet koks ginčas sprendžiamas vadovaujantis Lietuvos Respublikos teisės aktų normomis pagal Aplinkos ministerijos buveinės adresą.

8.3. Sutartis sudaryta dviem egzemplioriais, turinčiais vienodą teisinę galią, po vieną egzempliorių kiekvienai sutarties šaliai.

9. SUTARTIES PRIEDAS

9.1 Kultūrinės programos, skirtos Lietuvos pristatymui nacionalinės dienos minėjimo pasaulinėje parodoje „EXPO 2015“ metu sukūrimo ir įgyvendinimo paslaugų atlikimo techninė specifikacija, priedas, 2 lapai.

10. KITI DOKUMENTAI, SUDARANTYS NEATSIEJAMĄ ŠIOS SUTARTIES DALĮ

10.1. Lietuvos liaudies kultūros centro pasiūlymas, 5 lapai.

11. SUTARTIES ŠALIŲ REKVIZITAI

„Užsakovas“

Lietuvos Respublikos aplinkos ministerija
A.Jakšto g. 4, LT-01105 Vilnius
Kodas 188602370
A.s. LT634010042400060063
DNB bankas, Vilniaus sk. Banko kodas 40100
Tel. (8 5) 266 3488, faks. (8 5) 266 3663
El. p. r.jankauskas@am.lt

„Vykdytojas“

Lietuvos liaudies kultūros centras
Barboros Radvilaitės g. 8, Vilnius
Kodas 190758519, PVM kodas LT907585113
A. s. LT28 7300 0100 0245 5786
SWEDBANK
Banko kodas 73000
Tel. (8-687) 90 109

Parodų organizavimo skyriaus vedėjas, Lietuvos
ekspozicijos pasaulinėje parodoje „EXPO 2015“
generalinis komisaras
Romas Jankauskas

Direktorius
Saulius Liausa

A. V.

A.V.

Viešųjų pirkimų skyriaus
vyr. specialistė
Nijolė Baryšienė

2015 m. *balanavimo 13a.*
 sutarties Nr. *VPS-2015-29-EXPO*
 priedas

**KULTŪRINĖS PROGRAMOS, SKIRTOS LIETUVOS PRISTATYMO NACIONALINĖS
 DIENOS MINĖJIMO PASAULINĖJE PARODOJE „EXPO 2015“ MILANE, ITALIJOJE
 METU, SUKŪRIMO IR ĮGYVENDINIMO PASLAUGŲ ATLIKIMO
 TECHNINĖ SPECIFIKACIJA**

Eil. Nr.	Paslaugos pavadinimas	Reikalavimai
1.	Lietuvos Nacionalinės dienos pasaulinėje parodoje „Expo 2015“ Italijoje kultūrinės programos scenarijaus parengimas, režisūra ir įgyvendinimas.	Kultūrinę programą sudaro: Esminė programos dalis – Lietuvos nematerialiojo kultūros paveldo kūrinių pristatymas: Lietuvos istorinio kostiumo ir Lietuvos regionų tautinių kostiumų kolekcijos pristatymas, pasitelkiant meninės raiškos priemones. Programą papildo instrumentinės muzikinės programos (koncertai) ir vokalinės programos (koncertai). Scenarijuje turi būti numatyta visų kultūrinės programos renginių vientisa stilistika, nurodyti conceptualūs kultūrinės programos sudedamieji elementai (atskiri renginiai). Vykdytojas turi numatyti atlikėjus, įskaitant vedėją (-us), instrumentuotę, kitus programos komponentus, reikalingus programos atlikimui, sudaryti Nacionalinės dienos kultūrinę programą, sukurti šios programos scenarijų, jį režisuoti ir įgyvendinti sukurta scenarijų pasaulinėje parodoje „Expo 2015“
2.	Nacionalinės dienos pasaulinėje parodoje „Expo 2015“ 2015 m. liepos 15 d. kultūrinės programos atlikimas.	Nacionalinės dienos pasaulinėje parodoje „Expo 2015“ 2015 m. liepos mėn. 15 d. įgyvendinimas, įskaitant šiuos, privalomus, Nacionalinės dienos kultūrinės programos renginius: 1) oficiali ceremonija 10:00 – 10:45 (himnas, vėliavų pakėlimas, valstybės vadovų kalbos (trukmė ~15') ir renginio meninės dalies programa – koncertas (trukmė ~30') „Expo 2015“ renginių arenoje, talpinančioje 500 žiūrovų; 2) du 30 min. pasirodymai atvirose renginių aikštelėse Expo teritorijoje, pristatantys nacionalinį kostiumą ir tradicinę lietuvišką muziką (sutartinės, dainos, šokiai); 3) du teminiai 30 min. pasirodymai atviroje Lietuvos paviljono erdvėje, pristatantys nacionalinį kostiumą ir tradicinę lietuvišką muziką (sutartinės, dainos, šokiai); 4) 1 val. trukmės Nacionalinės dienos koncertas „Expo 2015“ renginių arenoje, pradžia apie 18 val., atlikėjų skaičius ne mažiau kaip 70. Vykdytojas turi sudaryti Koncerte atliekamą kūrinių programą, sudaryti repertuarą. Koncerte privalo būti pristatytos Lietuvos istorinio kostiumo ir Lietuvos regionų tautinių kostiumų kolekcijos. Instrumentinės muzikos atlikėjai – kamerinis orkestras (ar jo dalis), vokalinės muzikos atlikėjai – choras, solistai (vokalas, fortepijonas, styginiai, pučiamieji ir kt. – pasirinktinai); į koncerto programą gali būti įtraukti atskiri klasikinio ar modernaus, moderniai interpretuoto lietuvių liaudies šokio, baleto (pasirinktinai) ir kt. žanrų atlikėjų pasirodymai; 5) 25 min pasirodymas svečių priėmimo metu jo vykimo vietoje (dar nenustatyta); 6) orkestro koncertas Nacionalinės dienos išvakarėse organizatorių pasiūlytoje erdvėje (salėje); 7) orkestro koncertas parodos partnerių pasiūlytoje erdvėje (salėje) liepos 16 d.; 8) choro ir solistų koncertas parodos partnerių pasiūlytoje erdvėje (salėje) liepos 16 d.

2015 09 10

Viešųjų pirkimų skyriaus
 vvr. specialistė
 Nijolė Barysienė

2015 09 09

3.	Koncertų scenografijos sukūrimas ir įgyvendinimas.	Reikalavimai : 1) renginių scenografija turi atspindėti Lietuvos nacionalinį savitumą, būti vientisos stilistikos ir artima „Expo 2015“ pagrindinei temai bei konceptualiai derėti su koncertų metu atliekamais kūriniais. 2) scenografija turi būti šiuolaikiška, minimali, mobili, kuriama panaudojant Parodos organizatorių siūlomas technines priemones, šviesas ir/ar lazerius, paslaugos teikėjo parengtą video medžiagą, pirotechniką ir kt. 3) Vykdytojas savo jėgomis ir lėšomis sukuria scenografiją ir ją įgyvendina.
4.	Renginių vedimas.	Vykdytojas užtikrina renginių vedimą (jei yra būtinas) anglų ir italų kalbomis.
5.	Atlikėjų, dalyvausiančių Lietuvos ekspozicijos pasaulinėje parodoje „Expo 2015“ kultūrinės programos ir muzikinės dalies išpildyme, parengimas, jų kelionės į Italiją koordinavimas ir organizavimas.	Reikalavimai kultūrinės programos ir muzikinės dalies atlikėjams: 1) Atlikėjai ir kolektyviai privalo būti aukšto meninio lygio, būti Lietuvos ir/ar tarptautinių konkursų laureatai ar prizinių vietų laimėtojai, turėti atstovavimo Lietuvai panašiuose renginiuose patirties; 2) Vykdytojas organizuoja atlikėjų ir kolektyvų parengimą suplanuotiems kultūrinės programos pristatymams ir muzikiniams renginiams (koncertams), sudaro sutartis su pakviestais atlikėjais, solistais ir grupėmis (orkestru), atsiskaito už kūrinių atlikimą; 3) Vykdytojas savo lėšomis organizuoja visų atlikėjų kelionę į pasaulinę parodą „Expo 2015“ (Milanas, Italija) ir jų nuvykimą į konkrečių renginių vietas; 4) Vykdytojas savo lėšomis apdraudžia atlikėjus ir jų instrumentus; 5) Vykdytojas atsakingas už atlikėjų apgyvendinimą visos kelionės metu.
7.	Kitos, su paslaugos atlikimu susijusios paslaugos	1. Vykdytojas privalo paskirti asmenį, atsakingą už šioje specifikacijoje nurodytų paslaugų teikimo koordinavimą. 2. Atlikti kitas, šioje specifikacijoje nenumatytas paslaugas, kurios reikalingos kokybiškam paslaugų atlikimui.

„Užsakovas“

Lietuvos Respublikos aplinkos ministerija
A.Jakšto g. 4, LT-01105 Vilnius
Kodas 188602370
A.s. LT634010042400060063
DNB bankas, Vilniaus sk. Banko kodas 40100
Tel. (8 5) 266 3488, faks. (8 5) 266 3663
El. p. r.jankauskas@am.lt

„Vykdytojas“

Lietuvos liaudies kultūros centras
Barboros Radvilaitės g. 8, Vilnius
Kodas 190758519, PVM kodas LT907585113
A. s. LT28 7300 0100 0245 5786
SWEDBANK
Banko kodas 73000
Tel. (8-687) 90-109

Parodų organizavimo skyriaus vedėjas, Lietuvos
ekspozicijos pasaulinėje parodoje „EXPO 2015“
generalinis komisaras
Romas Jankauskas

Direktorius
Saulius Liausa

A. V.

A.V.

Viešųjų pirkimų skyriaus
vyr. specialistė
Nijolė Baryšienė